

德国空间结构基本框架

张建平 译

本框架就德国的空间结构与发展提出了一种新的战略模式。该模式一方面考虑了德国在欧洲范围内如何发展的问题,另一方面着重指出,德国统一后,国内许多新的地区在发展中面临着特殊形势,各方面产生了巨大需求。

制定本框架的原则如下:①无论在德国全国还是局部地区,无论在老区,还是在新区,主张生活水准相当;②在空间结构模式方面着眼于促进欧洲一体化,包括统一欧洲内部市场和开放东欧;③保持并发展分散式居住结构,使空间结构得到合理发展;④保护生活环境的自然基础。

本框架主要是针对联邦与州的协调者(包括各种协会和联合会)而制定的,因为这些组织可以通过采取相应的计划和措施对空间结构的发展产生影响。同时,为了解决资金来源,框架也注意到一些私营部门。

应当指出,空间结构基本框架继续推行德国联邦空间结构法所确定的目标和原则,例如坚

只有关贸总协定可以减少农业保护主义和其引起的环境破坏。1991年10月,美国和欧洲最终达成一个关贸总协定之下的框架文件,以减少出口补贴和壁垒。这是一个仅将减少Cassava和其它替代作物的人为利润、而且可以减少美国和欧洲的土地使用过度的行动。所形成的国际市场上农产品的较高价格,将给发展中国家的农民提供更多的收入以对荒地投资,也会造成对杀虫剂、水和机器补贴的需求。

木材是另一因补贴和保护主义而贸易严重扭曲的经济部门。在美国,甜密的交易使得两个伐木公司按每1000立方英尺3美元就获得了阿拉斯加汤加斯国家森林(the Alaskan Tongass National Forest)的主要森林的采伐权,而其它国家森林的平均价格是每1000立方英尺200美元。每棵树才创造出大约2美元。特别便宜的公用木材,在乌拉圭回合谈判所建议的反补贴条例中,可以处理为贸易扭曲补贴。象木材这类自然资源应按自由市场价格来定价。较低的价格,将受到严厉的制裁直到改正。这样的条例会提高全世界木材采伐权的价格,特别是在采伐权费被有意定得比政府提供的森林服务成本还低的热带。在菲律宾,据估计1987年因出售300万方木材而损失了2亿美元超额利润,是它实际收益的6倍。较高的木材采伐权费,将意味着较少的采伐、更有效的加工和木制品消费国家更有效的使用和更多的循环利用。

发展中国家对未锯圆木的出口限制在关贸总协定下也要被清除。远非减缓森林消退,这种形式的保护主义还不鼓励锯木厂对有效的技术进行投资。例如,在科特迪瓦,受保护的锯木厂比发达国家的锯木厂,效率要低30%,因此增加了采伐压力。

更重要的是,乌拉圭回合谈判允许对制造产品特别是纺织品在它的100多个成员国中设置较低的贸易壁垒。它的净效果将是为发展中国家就业不充分的大城市提供工作,吸引出乡村地区的过剩人口并因此减少小规模农业的范围——单个而言这是热带雨林消退的最大原因。城市化还产生较低的人口增长率。总而言之,自由贸易,不仅不是环境的敌人,而且还将证明是环境主义者手中强有力的工具。

译自《Our Planet》,1992,4(2)

持地区补贴原则。但是,根据宪法和法律规定,没有明确联邦和州的权限划分;框架所提出的模式是未来空间结构的基础和初步原则,所以没有提出具体行动计划。

框架对德国的未来空间结构发展提出下列模式:

1 分散式结构模式

框架针对德国的整体空间结构与居住模式提出了一种新的观点,即德国西部的城市化水平很高,地区之间的相互依赖性比较强,农业区常常被认为是都市的一部分,在交错的空间结构中已经难以找出不同的农业区,所以产生了划分农业区的必要性。框架的目的着重于发展新的土地类型学,以便更好地解决类似这样的实际问题。采用这种从功能的角度看待问题的观点,正是为了能够调整密集居住区与农业区之间的相互关系。

空间交错发展理论不适用于德国北部和东北部新的各州。在这些地区,目前人口密度一般比较低,居住结构分散,区域的空间结构状况与其它地区有很大差异。

基本框架根据区位因素来评价分散式空间结构和居住模式。空间结构、居住模式与区位有着密切关系。为使空间结构要素之间维持有利的关系,必须保持和发展空间结构、以及居住状况的分散性。联邦空间组织通过本框架倡导和支持分散式空间结构原则,并由此提出均衡发展战略。为保护空间结构功能,针对部分地区制订了减轻超载现象的战略。特别是在那些密集交错的大区域(主要是大城市区),需要首先实施这一战略。

本框架确定的发展战略的一个重要内容就是加强新的各州的城市功能。城市区域之间的交流与合作不仅有助于稳定,而且有助于空间结构与分散居住模式的进一步发展。城市网络之间通过互相交流与合作,具有提高经济效益的明显优势,同时可以充分利用区域性基础设施。在国际区位竞争中功能完备的城市网络有助于发挥区位优势。在老的各州有两类这样的城市网络。一是具有特殊需求的城市网络。例如,有些经济高度发达的城市地区,经常处于超载的威胁之下,这样的地区需要减轻人口压力。象德国南部的斯图加特、慕尼黑和北部的汉堡。二是具有发展需求的城市网络。有些小城市虽然仅仅处于发展的初级阶段,但具有减轻大城市职能压力的潜力。例如基尔、吕贝克、卡塞尔以及德国南部城市乌尔姆、弗赖堡等,都是这样的城市。

在新区有些城市地区,包括柏林、莱比锡和德累斯顿区的一部分,也是这类城市网络的典型,其城市间联系密切,在整体发展方面具有很强的吸引力。

2 环境保护与空间利用模式

从空间利用矛盾的发展情况来看,改善空间利用状况、保障中长期基本生活环境的可能性是存在的。清楚地认识原有的空间格局有助于深化和完善《保障基本生活环境空间规划法》。

根据与密集居住区距离的远近,针对不同职能的开放空间,提出了一个先行计划。

2.1 在居住拥挤的空间环境中,有必要坚持和完善空间开放政策,以便保障区域的空间结构功能,使区域组成部分的功能协调发展具有坚实的基础。在利用开放空间时,保护区域景观和生物对农业有重要意义。

2.2 在自然景观和水源保护区内,必须有效地实施保护行动。利用开放空间时必须加强资源保护,这意味着在开放空间应进行大范围的景观与生物保护。

2.3 为了贯彻资源保护的重要方针,必须为旅游和休憩划定重点区域,旅游业长期发展应当充分考虑环境保护问题。

2.4 在污染严重的环境中,无论离密集居住区远近,清除这些污染是当务之急。

从现实的空间利用观点出发,在环境保护方面制定这样四条原则:保障并提高环境质量;

合理利用环境;清除环境污染;减少和防止环境污染。

3 运输模式

在基础设施方面,运输模式对国土发展具有重要影响,该模式为缓解和改善部分地区运输状况在某种程度上开辟了一条新的途径。

作为空间规划的运输模式有以下基本原则:①在统一后的德国改造运输通讯网络,形成东西部运输通讯网络的联合;②改善各地区,特别是密集居住区的运输状况,实现运输一体化;③充分利用空间变化与发展潜能,调整区域运输流量;④择优发展运输能力强的运输类型,如铁路和水路运输。

运输模式只确定减轻区域压力的原则性途径。考虑到该框架的基本职能和基本法所规定的权限,它没有给出具体的行动方案。

4 欧洲模式

本框架初步确定了联邦空间规划应遵循的方针政策,即空间规划应当本着欧洲一体化的概念来进行。德国代表将在1994年下半年的欧共体会议上提出这种观点。

在欧洲范围内,各国空间规划与发展首先应当保持和完善区域分工和分散式居住结构,欧洲中部尤应如此。

国际合作具有重要意义。应继续巩固德国与西方邻国的关系;同样,应当发展德国与瑞士和奥地利的关系,因为这两个国家的空间规划委员会已经做出了很好的业绩。德国对与波兰和捷克共和国之间国际合作的快速发展也很感兴趣。

在对外联系当中还应当着重指出自然保护的必要性。例如:保护巴伐利亚森林和一些自然景观。

国际计划和协议应注意调动各级地方和政府部门的积极性。应当扩大地方自主权,在国际范围内保障最大限度地发挥当局与地方合作的主动性。

5 空间结构与发展模式

本框架区分了结构需求与发展需求。从德国全国来看,首先考虑新的各州的发展是首要任务;结构方面的任务由老的各州起主要作用。鉴于新的各州在发展中的巨大需求,必须重新研究使其各方面逐步完善的方法;而在部分老州,则需要重新研究现代务实的财政措施。

框架指出:德国不同地区的生活水准应保持相当,而且,应将此作为发展的长期任务来对待。生活水准相当并不意味着完全相同,也不意味着国家在鼓励和补偿等政策方面完全一视同仁。国家仅仅在比较窄的空间结构领域直接保障这种平等。从德国目前的国内状况来看,预计新的各州将会有有一个比较长的过渡时期。为了达到这一目标应当加强地区私有化。特别是在新的各州,这一点非常重要。因为从地区来看,改善目前状况的积极性不高。区域发展概念作为有特色的地方规划的补充,必须反映出地方的潜力。

为加强对区域结构新政策的理解,赋予该政策一些优先权:

在德国,要求在空间结构政策中对空间长期发展不均的程度确定百分比。考虑到社会财政状况,对老的各州将在结构领域采取适当政策措施,对新的各州则是给予优惠发展政策。

由于德国对投资有巨大需求,应当对整体投资方法就其必要性、时限以及投资方案、节约开支等各个方面提出严格要求。建设资金应着眼于中长期空间结构发展。在老的各州要求定期检查计划和方案的执行情况。为了保障空间职能,并使建设投资方案更加先进、合理,老的各州有义务充分发挥各自的作用。

面向全球一体化的韩国空间政策

孙 颖 译

面向全球一体化的重要的国家战略是增强国家的竞争力。有人认为韩国在经营环境的层次方面是相当落后的。这种经营环境通常是以公共财政,政治及社会的稳定性,国际化水平,科学技术,人力资源或劳动力市场,交通通讯、能源等社会运营投资,政府政策的执行效率及金融服务等要素来衡量的。韩国政府致力于增强国家竞争力的各种有组织的活动,特别重视扩大社会运营投资及通过取消控制来改革政府机构组织与规章。下面将列述和空间发展规划有关的一些政府行为。

1 大都市区地带开发计划

《第三次国土规划》采用了大都市区地带开发规划的概念。国土空间将重组为九个扩展大都市区:汉城、釜山、大丘——浦项、光州——木浦、大田大都市区、牙山、群山——长峰和光阳大型新工业区。前面五个扩展大都市区均包括一个大的中心城市及周围地段或联合城市,其它四个大都市区则包括大工业园区及为其服务的城市或地区。

大都市区地带的基本思想是建立自我发展的空间经济单位,以便使其在全球一体化经济中处于更主动的地位。这个政策制定的前提是:国家的竞争力主要取决于各个区域和地方的经济或产业特征及其运作,且现有的以行政单位划定的空间单元对于建立自我发展的空间经济单位来说是很不够的。

大都市区地带是城市集聚的一种特殊形式,与以单一凝集核为基础的形式不同之处在于它包括了几个城市中心,这几个城市中心是通过快速交通网络连接起来的。而且城市功能被合理分配到各个城市中心,以便能使每个城市的比较优势发挥到最大限度。

将单个的大都市区地带作为自我发展的空间经济单位来规划的目的是使它们在国际市

6 区域发展概念的演进

本框架的主要目的在于,在未来空间发展过程中,针对各地不同的积极性和发展的潜在能力,协调地区之间的发展,巩固各地市之间的合作关系。应继续就区域分工和区域发展的概念深化认识,以便最大限度发挥区域的优势和潜在能力,同时,要努力消除区域性物品短缺和地区贫困现象。

区域发展概念演进的意义在于整个欧洲,因为欧共体支持并以财政手段在发展措施方面促进欧洲空间发展一体化,将取决于欧共体对这个概念的认识程度。

本框架就德国空间发展问题提出了广泛的原则,在财政方面没有具体的实施计划和行动方案。框架提出的观点反映了德国在空间结构政策上的根本任务、在区域发展方面的进一步要求以及空间结构的发展前景。

译自联邦德国区域规划和建筑·城市发展部:《区域规划指南》(1993年版,俄文摘要)